

# LA PRESSE EN PARLE ...



La mise en scène de Patrick Olivier restitue la puissance du témoignage de Sam Braun, dans un va-et vient entre l'horreur du réel et le refuge de l'esprit. *France Culture & Radio RCJ : Irène Omélianenko*

... Un texte et un spectacle d'une qualité exceptionnelle...  
*Nathalie Rodallec- Rectorat de Paris*

L'indicible vaincu par les mots de Sam Braun. C'est de tout cela que parle le passeur de mots de Sam Braun, Patrick Olivier, habité par ce qui n'est pas un rôle, mais plus.  
*Jacques Testud / La Montagne*

Pas un moment pendant la représentation où l'attention se relâche... tout à fait remarquable. *Fédération Nationale des Déportés et Internés, Résistants et Patriotes*

... Patrick Olivier proche de la démarche du grand Claude Régy ... La remontée dans le temps avec son flot de souvenirs asphyxiants démarre alors par la seule force de la voix du metteur-en-scène/interprète. Une voix dont les inflexions entraînent d'emblée l'auditoire à monter dans ce train conduisant les Braun à Drancy. *Philippe Dayan /Ze-Magazine.com*

Patrick Olivier narre avec force et émotion cette terrible tranche de vie. *Jacques Portes - Revue Histoire & Géographes- A.P.H.G*

Ce récit simple mais riche de détails tenant en équilibre sur les mots empoigne et oppresse. Il fut chaudement applaudi par la salle, qui se leva et partit en silence. Une pièce poignante et oppressante. *L'Avenir de l'Artois*

Parler de la Shoah. Trouver les mots. Les coucher sur le papier. Les entendre récités par d'autres. Écoutés par des anonymes, la gorge serrée, la mémoire secouée. Un moment fort à ne pas oublier. *Isabelle Mastin. La Voix du Nord*

Tout d'abord, la parole du comédien qui invite le spectateur à le suivre dans ce récit bouleversant de vérité. *Benoît Guérin - Ouest-France*

La pudeur de Patrick Olivier rejoint celle de Sam Braun. Elle nous traverse, elle rythme notre pouls, retient l'air que nous respirons et curieusement nous reconforte. Il est donc possible d'aller au-delà du possible et d'en parler en sérénité. *Caroline Alexander - Webtheatre*

## Contacts

**Compagnie De Nox A Lux : +33 (0)6 89 58 67 26**

[ciedenoxalux@gmail.com](mailto:ciedenoxalux@gmail.com) / <https://www.facebook.com/ciedenoxalux>

**Compagnie En Toutes Libertés : +33 (0)6 98 85 00 50**

[cientouteslibertes@gmail.com](mailto:cientouteslibertes@gmail.com) / <https://www.facebook.com/ETLcie>

La Cie De Nox A Lux et La Cie En Toutes Libertés  
présentent

**PERSONNE NE  
M'AURAIT CRU,  
ALORS JE ME SUIS TU**

D'après les entretiens de Sam Braun avec Stéphane Guinoiseau publiés aux éditions Albin MICHEL

Adaptation théâtrale, interprétation, mise en scène : Patrick OLIVIER  
Interprétation des poèmes sur scène : Odile MICHEL  
Musique sur scène : Guillaume FONTANAROSA et/ou Samuel ZUCCA  
Lumières, photo, graphisme, régie générale : Michel Baumann  
Montage vidéo : Philippe Baumann – Construction décor : Christophe Malaval

Compagnie de Nox A Lux et La Cie En Toutes Libertés - 45, rue de la République - 59100 Lille - France - Tél : 03 20 39 10 10 - www.ciedenoxalux.com

Graphisme et photo Michel Baumann 2014 ©

## NOTES



**Face à nous** un survivant de la Shoah, un rescapé des camps de concentration et d'extermination, un des rares témoins de la « Marche de la Mort ».

**Face à nous**, ces contemporains et les nouvelles générations, à la barre du tribunal de l'Histoire, cet homme, ce témoin -au sens littéral du terme-( personne pouvant attester d'un fait en vertu d'une connaissance directe), parle, évoque, transmet, au nom de tous ces êtres aux regards hébétés (hommes, femmes, enfants) devenus au fil des jours par le froid, la faim, les coups, la peur... des humains, non-humains, de simples objets qui, faute d'utilité évidente, deviennent des objets encombrants, qui sont jetés,... qui sont brûlés.

**La mise en scène** s'appuiera sur la puissance du témoignage invoqué, de la présence solitaire de l'acteur, fractionnée uniquement par des séquences vidéos d'archives, de quelques vagues de musique échappées d'un violon ou d'un accordéon comme des lames de fond titanesques de l'esprit, de la culture, de la beauté partant à l'assaut de la barbarie humaine

Sur scène, un rocher, une tombe, une bougie, des images et...le témoignage d'un homme qui nous rappelle que dès qu'on touche à la dignité d'un homme, **on saccage l'humanité tout entière**, notre humanité. **Patrick Olivier**

« Le respect de la dignité de l'autre me semble être le ciment indispensable d'une humanité enfin vivable. L'éducation comme prise de conscience de l'autre avec sa valeur et sa différence peut transformer les hommes. Son rôle est fondamental. **C'est le pari humaniste que je fais.** » **Sam Braun**



« La Shoah appartient au passé mais elle est aussi le fondement toujours présent de nos interrogations contemporaines : ces années si lointaines et si proches jettent une ombre incontournable sur notre modernité. Face au cynisme et au vide, **l'humanisme proposé et incarné par Sam Braun parie sur l'intelligence des hommes et sur leur éducation possible.** Il interroge la « banalité du mal » et le parcours des Justes pour réaffirmer la confiance en l'humanité. Après et malgré Auschwitz. » **Stéphane Guinoiseau**

## A PROPOS DES ARTISTES



**Patrick Olivier** : il a joué dans plus de quarante pièces de théâtre, la plupart dans les rôles principaux, il a été Patrick Morel dans le film **Brigade Mondaine**, il a enregistré sur **France Culture** des pièces radiophoniques, il a réalisé « **Lila L'Algérienne** » moyen-métrage d'après le récit de Louise Lohr et avec Odile Michel, des reportages « **Paroles d'Artistes – Sarajevo 1994** », « **Itinéraire de Vaclav Havel – Prague 1989** ». Il a mis en scène et organisé au Festival d'Avignon « **Hommage à Jean Vilar** » avec la participation de Agnès Varda, Nicole Croisille, Judith Magre, Claude Confortès, Jeanne Moreau... **Dernièrement** : « **Le Rapport Pilecki-Résistant-Déporté volontaire à Auschwitz** », **Le Cabaret Rabelaisien « Traité de bon usage de vin »** et « **Boby Lapointe-Les Potes Ô Poètes** » co-mis en scène avec Odile Michel et Cyril Giroux et **Le Cabaret Paris Canaille, Paris Bataille, Paris L'Amour** mis en scène par Odile Michel.



**Odile Michel** : de 16 à 23 ans, elle est actrice sur une dizaine de films cinéma ou TV aux côtés de Stéphane Audran, Michel Galabru, Véronique Jannot, Dominique Sanda... dont « **Diabolo Menthe** » de Diane Kurys (l'un des 2 rôles principaux). A partir de 1983, elle joue et met en scène, régulièrement, des spectacles à partir de textes d'auteurs, tels Fassbinder, Ghelderode, Havel, Holan, Voltaire, Marivaux,... Elle a fréquenté l'E.N.S Louis Lumière, coréalisé ou réalisé des rencontres culturelles et reportages hors nos frontières dans le cadre de son travail de mise en scène ( Brésil, ex Tchécoslovaquie, ex-Yougoslavie...). Sur ce parcours, elle a dirigé des ateliers en milieu scolaire, et spécialisé. **Actuellement** : elle met en scène et joue dans " **Paris Canaille, Paris Bataille, Paris l'Amour**", co-met en scène et joue avec Patrick Olivier et Cyril Giroux. **Le Cabaret Rabelaisien " Traité de Bon Usage de Vin" et " Boby Lapointe – Les Potes Ô Poètes ».**



**Guillaume Fontanarosa** : Premier Prix de violon et de musique de chambre au Conservatoire Supérieur de Musique de Paris en 1992, puis est admis (1996) à l'**Académie Franz Liszt de Budapest**. Il participe à la fondation du Quatuor Vuillaume. Ils se produisent dans différents festivals : Chorégies de Reims, Festival du Périgord Noir, Printemps Musical de Provence... et à l'étranger Vienne, Londres, Budapest. Il s'est produit comme soliste avec l'**Orchestre Symphonique de Lyon**, l'Orchestre des Jeunes d'Ile de France Emmanuel Chabrier ainsi que l'Orchestre Symphonique de Parana en Argentine. Il prend part à différents projets, avec des orchestres jazz, jouant pour **Stéphane Grappelli ou Michel Legrand**, il poursuit actuellement une tournée nationale et internationale avec **Nemanja Radulovic**. Il joue également sur la plupart des créations d'Odile Michel.



**Samuel Zucca** : Il étudie l'accordéon auprès d'Alexis Kune (**Les Mentsh**). Il éclaire et joue pour la première fois sur scène dans " **Romanisches Café** " vie et exil de Else Lasker Schüller mis en scène par Odile Michel. **Actuellement**, il joue dans « **Personne ne m'aurait cru, alors je me suis tu** » de Sam Braun et « **Le Rapport Pilecki-Résistant-Déporté volontaire à Auschwitz** », spectacles mis en scène par Patrick Olivier, accompagne & joue avec Laurent Berman et Anne Quesemond dans **Le Cabaret Méliès** aux côtés de Laurent Grynszpan & Betsy Schlesinger (piano), « **Paris Canaille, Paris Bataille, Paris L'Amour** » mis en scène par Odile Michel. Dernièrement : **Chansons de charme pour situations difficiles. Pierre Mac Orlan** ( création du Théâtre à Bretelles) et « **Boby Lapointe – Les Potes Ô Poètes** » (Cie En Toutes Libertés).